										DISPLAY	EN 1300
BORDOGNA BMZ66-C1T			1	1'-99'	×	×	1'-9'	×	×	×	B
BORDOGNA BMZ66SC-C1T			1	1'-99'	×	×	1'-9'	×	×	×	B
BORDOGNA BMZ66SC-CMT			2	1'-99'	×	×	1'-9'	×	×	×	B
BASIC			1	×	×	×	×	×	×	×	B
PULSE			2	1'-99'	×	×	1'-19'	×	×	×	B
DIGITECH			28	1'-99'	×	×	1'-19'	optional	5500	●	B
MINITECH			48	1'-99'	●	×	1'-19'	optional	5500	●	B
TECHMASTER			89	1'-99'	●	×	1'-19'	optional	6000	●	B
M52VD			2	×	×	×	×	×	×	×	B
M252VTD			20	1'-99'	×	×	1'-20'	●	100	×	B
M252VTD MLCD			20	1'-99'	×	×	1'-20'	●	100	●	B
M552VTD			99	1'-99'	●	●	1'-20'	●	400	×	B
M552VTDMLCD			99	1'-99'	●	●	1'-20'	●	400	●	B
KASO			1	×	×	×	×	×	×	×	×
M-LOCKS 2050			9	1'-99'	×	×	1'-19'	●	100	×	B

ALIMENTAZIONE
POWER SOURCE
ALIMENTATION
VERSORGUNG
ALIMENTACIÓN

Batterie alcaline · *Alkaline battery · Pile alcaline · Alkali-Batterie · Batería alcalina*

Serratura autoalimentata · *Self-powered lock · Serrure auto-alimenté · Selbstversorgtes Schloss · Cerradura autoalimentada*

UTENTI
USERS
UTILISATEURS
BENUTZER
USUARIOS

TIME DELAY
TIME DELAY
RETARDATEUR D'OVERTURE
ÖFFNUNGSVERZÖGERUNGSZEIT
TIEMPO DE RETARDO

Tempo programmabile che intercorre tra l'immissione del codice corretto e l'effettiva apertura della serratura
Time between the first and second code entry in minutes
Temps programmable entre la saisie du code correct et l'ouverture effective de la serrure
Zeitraum nach Eingabe des Öffnungscodes bis zur Freigabe des Öffnungsvorgangs
Tiempo que transcurre desde que se introduce un código de usuario correcto hasta que se debe de introducir por segunda vez para abrir la caja

TIME LOCK SETTIMANALE
WEEKLY TIME LOCK
TIME LOCK HEBDOMADAIRE
WOCHEN-SPERRZEIT
BLOQUEO SEMANAL

Programmazione settimanale della serratura: è possibile impostare fasce orarie giornaliere nelle quali è permesso l'accesso alla serratura
Weekly programming of the lock. The user can set daily time slots for the opening of the lock
Programmation hebdomadaire de la serrure. L'utilisateur peut définir des fentes quotidiens de temps pour l'ouverture de la serrure
Wöchentliche Programmierung des Schlosses, durch die tägliche Öffnungszeiten programmiert werden
Programación semanal de la cerradura. Se pueden configurar franjas horarias de acceso a la cerradura.

TIME LOCK FESTIVITÀ
FESTIVITY TIME LOCK
TIME LOCK VACANCES
URLAUBS-SPERRZEIT
BLOQUEO FESTIVIDAD

Programmazione con la quale è possibile permettere o impedire l'accesso alla serratura durante le festività standard e programmate
Enables or denies access to the lock during public holidays
Permet ou refuse l'accès à la serrure pendant les jours fériés
Programmierung, durch die Öffnung des Schlosses in bestimmten Urlaubszeiten erlaubt oder verweigert wird
Programación con la que se puede permitir o negar el acceso a la cerradura durante las festividades estándares o programadas

FINESTRA DI APERTURA
OPENING WINDOW
FENÊTRE D'OUVERTURE
FREIGABEZEIT
VENTANA DE APERTURA

Intervallo di tempo che inizia al termine del tempo di ritardo (time delay) nel quale è necessario reinserire il codice corretto per l'apertura della serratura
The period of time in minutes (starting at the end of the Time Delay) during which the code can be entered a second time and the lock can be opened
La période de temps en minutes (à partir de la fin du temps de retard) au cours de laquelle le code peut être entré dans une deuxième fois et la serrure peut être ouverte
Zeitraum, der nach Ablauf der Öffnungsverzögerungszeit zur Verfügung steht, um den Öffnungsvorgang mittels erneuter Öffnungscodeeingabe auszuführen
Tiempo que disponemos para introducir la segunda vez un código de usuario correcto al final del Tiempo de Retardo

APERTURA CONGIUNTA
DUAL MODE
MODE CONJOINT
CODEVERKNÜPFUNG
APERTURA COMBINACIÓN DOBLE

Quando questa opzione è attivata, la serratura prevede che sia necessaria la digitazione di due codici distinti in successione per l'apertura
When this option is on, the lock can be opened only by entering two different codes one after the other
Lorsque cette option est activée, le verrou peut être ouvert que par l'entrée de deux codes différents, l'un après l'autre
Wenn aktiv, können nur 2 Usercode-Inhaber gemeinsam das Behältnis öffnen
Cuando se activa esta opción, la cerradura puede ser abierta sólo introduciendo dos códigos en sucesión

MEMORIA EVENTI
EVENTS AUDIT
PROTOCOLE DE OUVERTURES
PROTOKOLLIERUNG VON AKTIVITÄTEN
MEMORIA EVENTOS

Memoria interna della serratura che contiene tutte le operazioni effettuate in ordine sequenziale (apertura, chiusura, programmazione, monitoraggio utenti, ecc...)
Lock memory that records all the events in consecutive order (opening, closure, programming, monitoring, users etc...)
La mémoire interne de la serrure qui contient toutes les opérations effectuées dans l'ordre séquentiel (ouverture, fermeture, la programmation, utilisateurs , etc ...)
Die letzten Aktivitäten (Öffnungsvorgang, Schließvorgang, Programmierung, Monitorberwachung, Benutzer usw.) werden in dem Speicher des Schlosses mitprotokolliert
La memoria de la cerradura contiene todas las operaciones efectuadas en orden secuencial (apertura, cierre, programación, monitorización, usuarios etc.)